



## OPINIÓN DESTACADA

**“Desde la Provincia de Portugal decidimos formar parte de la Plataforma de Apoyo a los Refugiados, una organización civil portuguesa, creada en septiembre de 2015”**

Laurinda Faria, Vicaria de la Provincia de Portugal, explica en qué consiste y cómo funciona la Plataforma de Apoyo a los Refugiados, creada en Portugal, en la que la Provincia participa de manera muy activa.



Laurinda Faria junto a la familia Zakkour

Citando las palabras de Jesús *“era forastero y me acogisteis”*, el Papa Francisco se refirió a los refugiados, que viven el drama de la guerra y la lucha por la vida, diciendo: *“cada refugiado que llama a nuestra puerta tiene el rostro de Dios, es carne de Cristo”*.

### Plataforma de Apoyo a los Refugiados

Bajo esta premisa, desde la Provincia de Portugal decidimos formar parte de la Plataforma de Apoyo a los Refugiados (PAR); una organización civil portuguesa, creada el 4 de septiembre de 2015 que reúne a decenas de instituciones (congregaciones religiosas, parroquias, empresas, universidades...), a la que también nuestra Provincia ayudó a formarse y desarrollarse en poco tiempo. La PAR trabaja en colaboración con el Servicio de Extranjería y Fronteras portugués, que es quien permite la entrada de refugiados al país, pero cuenta con un modelo propio de integración.

La PAR tiene dos **objetivos principales**, por un lado, la acogida e integración de familias de refugiados en Portugal, a través de "instituciones colaboradoras" y, por el otro, trata de proporcionar medios económicos para la subsistencia de los desplazados en sus países de acogida, mediante el desarrollo de campañas destinadas a recaudar fondos. Desde el comienzo de la iniciativa, estas dos finalidades se están desarrollando con fluidez, generosidad y eficacia.



Hijos de la familia Zakkour

## "Nos motiva el dinamismo del carisma y la fuerza expansiva de la caridad hospitalaria"

Las "instituciones colaboradoras", de la PAR, se comprometen a ayudar de forma gratuita y organizada cubriendo, al menos, seis frentes: alojamiento, alimentación y vestuario, salud, educación, aprendizaje del idioma e inserción laboral.

Este proyecto de acogida, al que hemos decidido llamar "*Hospitalidad sin Fronteras*", tiene una duración de dos años. A su finalización, se pretende que cada familia sea totalmente autónoma y esté integrada socialmente.

### Familia Zakkour

En este contexto fue como la familia Zakkour, compuesta por el padre, la madre y tres hijos menores, llegó a nuestra Casa Provincial de Portugal (en la ciudad de Lisboa), el pasado 24 de mayo, buscando un lugar seguro donde vivir. Residieron en un apartamento independiente, contiguo a la Casa Provincial. En el transcurso de los meses que duró su acogida conseguimos los objetivos que, desde la PAR, nos propusieron para las distintas áreas de las que éramos responsables: integración de los niños en la escuela en los niveles correspondientes a su edad (4, 10 y 12 años) y búsqueda de trabajo para los padres, dentro o fuera de su capacitación profesional. **Nunca nos dijeron que esta labor iba a ser fácil, por eso, cada meta conseguida tiene sabor a hospitalidad sin fronteras.**

Nos motiva el dinamismo del carisma y la fuerza expansiva de la caridad hospitalaria, pero también nos estimulan las palabras del Santo Padre: *"El Señor llama a vivir con más valor y generosidad la acogida en las comunidades, en las casas, en los conventos vacíos (...), los conventos vacíos no sirven a la Iglesia para transformarlos en hoteles y ganar dinero. Los conventos vacíos no son nuestros, son para la carne de Cristo que son los refugiados. El Señor llama a vivir con generosidad y valor la acogida en los conventos vacíos. Ciertamente no es sencillo, hace falta criterio, responsabilidad y también hace falta valor"*.



“Nuestra Provincia ofreció acogida para cuatro familias, un total de 27 personas, en diferentes lugares del país donde tenemos comunidades”

Al comenzar esta andadura, nuestra Provincia ofreció acogida para cuatro familias, un total de 27 personas, en diferentes lugares del país donde tenemos comunidades; pero hasta hoy solo hemos recibido a la familia Zakkour, que abandonó nuestra casa en el mes de septiembre. En Portugal no hay gran cantidad de refugiados.

#### Situación de emergencia

Cuando las familias llegan al aeropuerto son recibidas por la PAR y, después de las primeras diligencias en el Servicio de Extranjería y Fronteras, cada una de ellas pasa a la “institución de acogida” que les acompañará en su proceso de integración. Las personas que llegan solas (hombres, mujeres o niños) son acogidas en pequeñas estructuras de la Cámara Municipal o dependencias de los gobiernos locales.

La mayoría de los refugiados provienen de Siria y países limítrofes. Sueñan con establecerse principalmente en Alemania, Inglaterra o Francia. Ven a estos países como más desarrollados y, en consecuencia, con mayores posibilidades; esperan encontrar en ellos la solución a todos sus problemas. Y, a pesar de las noticias que cada día se difunden sobre las dificultades existentes para su inserción real, los refugiados continúan siendo “presa fácil” para personas sin escrúpulos que les prometen una cómoda realización de sus sueños, lanzándoles así a nuevos sufrimientos y desventuras.

Esta situación de emergencia nos mueve y nos remite a los orígenes de nuestra fe: *“El extranjero que resida con vosotros os será como uno nacido entre vosotros, y lo amarás como a ti mismo, porque extranjeros fuisteis vosotros en la tierra de Egipto; yo soy el SEÑOR vuestro Dios”*. (Levítico 19,34).

**Laurinda Faria, Hermana Hospitalaria y Vicaría de la Provincia de Portugal**

## Crisis migratoria y de refugiados en la actualidad



El creciente número de personas entrando a Europa, en busca de seguridad y de una vida mejor ha captado la atención del mundo, a través de las innumerables escenas vividas durante esta tragedia desgarradora. Viajan cientos y miles de kilómetros por vía terrestre y/o marítima; desde África, Oriente Medio y Asia, arriesgando todo con la esperanza de alcanzar su meta. Pero el peligro no termina en un cruce fronterizo...

#### La crisis en cifras:

- Existen 21 millones de personas refugiadas en todo el mundo.
- 1,2 millones de personas refugiadas necesitan ser reasentadas antes de terminar el año 2018.
- El 86% de las personas refugiadas han sido acogidas por países en vías de desarrollo.

Datos de Amnistía Internacional

# INSTITUCIONAL

## 75 aniversario de la Clínica San Miguel



Clínica San Miguel

El 12 de octubre de este año 2016, festividad de la Virgen del Pilar, se cumplen 75 años de fundación de la Clínica San Miguel, ubicada en Madrid (España) y **dedicada a la atención integral de personas con enfermedad mental.**

Nuestra Institución, fundada en Ciempozuelos el 31 de mayo de 1881, nació con la misión de encarnar el carisma de la hospitalidad en la acogida, asistencia y cuidado de personas con enfermedad mental, discapacidad intelectual y otras enfermedades, con preferencia por los más necesitados.

### Caridad Hospitalaria

Pasados unos años, la "Casa Madre" de Ciempozuelos convertida en "central de la caridad hospitalaria" quiso extender su obra a Madrid capital. Con ese objetivo se fundó el Sanatorio Nuestra Señora de los Ángeles en la calle del Pinar, era el año 1915. Sin embargo, en 1930 un proyecto urbanístico del Ayuntamiento de Madrid pone en peligro la continuidad del edificio por lo que las hermanas buscan un nuevo emplazamiento, encontrándolo en la

finca "LA ARBOLEDA" de Ciudad Lineal, concretamente en la calle de Arturo Soria.

Allí se fundó el centro denominado Sanatorio de San Miguel Arcángel que nace con la finalidad de atender a "mujeres con enfermedad mental susceptibles de curación en régimen hospitalario". **El día 10 de octubre de 1941 se constituye la comunidad formada por siete hermanas y el día 12, de ese mismo mes, se bendice la capilla y se celebra la primera misa. A finales de enero de 1942 ingresa la primera enferma.**

A lo largo de su historia la Clínica San Miguel ha atendido a más de 17.500 personas con enfermedad mental. En el año 2007, después de la rehabilitación de parte de las instalaciones, el centro concertó sus servicios sanitarios y sociosanitarios con la Comunidad de Madrid. Hoy el área sanitaria de la Clínica cuenta con dos unidades de tratamiento y rehabilitación con 60 camas y una unidad de trastornos de la personalidad con 17. Por otra parte en el área sociosanitaria se ha creado una red de centros y servicios para

la atención de personas con enfermedad mental grave y crónica denominada "Línea de rehabilitación psicosocial". En esta red, implantada en Madrid y Extremadura, se atienden a 450 personas en régimen residencial y 925 en recursos diurnos. A día de hoy, estamos comprometidos en un proyecto arquitectónico para completar la renovación de las estructuras.

### Memoria agradecida

Celebrar 75 años nos lleva a "hacer memoria agradecida" de la obra realizada en esta casa. Damos gracias a Dios que nos ha elegido como colaboradores suyos para llevar a cabo esta obra de Hospitalidad; gracias también a las hermanas, médicos, personal sanitario y otros colaboradores que han sabido unir profesionalidad y humanidad, "ciencia y caridad", en palabras de San Benito Menni. Gracias a las personas que hemos atendido, que han sido y son los verdaderos protagonistas de este proyecto. Miramos adelante para seguir realizando esta historia de amor y hospitalidad.

**Aurelia Cuadrón Serna,  
Superiora de la Clínica  
San Miguel**





# “Nuestro trabajo, como terapeutas ocupacionales, debe estar centrado en ayudar a los usuarios a comprometerse con sus actividades diarias”

Sonsoles Baños y Noemí Cobollo



Sonsoles Baños



Noemí Cobollo

Sonsoles Baños y Noemí Cobollo, terapeutas ocupacionales de la Unidad de Daño Cerebral, del Hospital Beata María Ana (Madrid, España) comparten su opinión sobre cómo, la **rehabilitación funcional más allá de la sala de terapia ocupacional**, aporta grandes beneficios.

## ¿En qué consiste vuestro trabajo?

En la Unidad de Daño Cerebral, del Hospital Beata María Ana, los terapeutas ocupacionales sole-

mos trabajar con nuestros usuarios fuera de la sala de rehabilitación y fuera del recinto hospitalario. Nuestro principal objetivo es acercarnos a las necesidades reales, que los pacientes puedan tener a la hora de integrarse en la comunidad.

Dentro de las características propias de las personas, cada individuo es un ser ocupacional, un ser capaz de comprometerse con la ocupación que necesita, creciendo a través de ella y, con ello, desarrollando independencia, participación, seguridad, identidad, salud, bienestar... Así, partiendo de esta base, creemos que nuestro trabajo como terapeutas ocupacionales, debe estar centrado en ayudar a los usuarios a comprometerse con sus actividades diarias, con sus ocupaciones cotidianas, las que ellos necesitan y quieren llevar a cabo.

## ¿Cuáles son las claves para llevar a cabo una asistencia exitosa?

Para realizar una óptima asistencia, es importante definir el plan de tratamiento conjuntamente con el paciente. Previamente, es necesario realizar una adecuada valoración de su perfil ocupacional, teniendo en cuenta su historial y experiencias ocupacionales, su rutina de vida,

sus intereses, sus creencias, sus valores y necesidades. En definitiva, conocer la realidad de la persona con la que estamos trabajando.

## ¿Cuáles son los principales beneficios de trabajar fuera del hospital?

Trabajar las actividades cotidianas en un medio lo más real y próximo posible al paciente, tiene como consecuencia la generalización de los aprendizajes, consiguiendo aumentar el grado de autonomía y mejorando la calidad de vida de los afectados y sus familias.

## ¿Y los principales desafíos?

En este tipo de trabajo nos enfrentamos al desafío de promover las capacidades y habilidades de cada paciente, al mismo tiempo que aprenden a vivir con sus limitaciones, teniendo en cuenta la repercusión en sus ambientes físicos, sociales y culturales. En consecuencia, este tipo de intervención está orientada a la integración social del individuo y a lograr su máxima autonomía. Tener autonomía permite a la persona tomar conciencia de sus propias habilidades y dificultades, encontrando soluciones reales para éstas últimas, gracias a lo cual aumenta enormemente su motivación y autoestima.

## Semana Misionera Hospitalaria

**“Enviados por Jesús a proclamar el Reino, curando enfermos”**



Este año la Iglesia toma como lema para el DOMUND: Iglesia Misionera, Testigo de Misericordia.

Desde esa perspectiva y como Familia Hospitalaria, del 17 al 23 octubre las Instituciones de las Hermanas Hospitalarias y de los Hermanos de San Juan de Dios, celebramos de manera conjunta, la Semana Misionera Hospitalaria recogiendo esta invitación, llamados a ser testigos de que *“el Cristo compasivo y misericordioso del Evangelio, permanece vivo entre los hombres”*. Esta afirmación encierra la filosofía de una misión concebida como don de Dios y como una responsabilidad ineludible con la historia en favor de la humanidad. **Hay una inspiración y un estilo, un modo de proceder, que se ha convertido en patrimonio de nuestras instituciones hospitalarias.**

Desde esa realidad **proponemos para nuestra semana de oración-reflexión / Misionero-Hospitalaria el texto del evangelista Lucas: “Enviados por Jesús a proclamar el Reino, curando enfermos”** (cfr. Lc. 9, 1-2) (Materiales completos: [www.hospitalarias.org/wp-content/uploads/SMH\\_2016-Spa.pdf](http://www.hospitalarias.org/wp-content/uploads/SMH_2016-Spa.pdf))

Al hacer una lectura de este texto desde la Hospitalidad, que es nuestro valor central y que se expresa a través de actitudes como: amor, acogida, servicio, solidaridad... podemos considerarlas como un acicate para renovar nuestra creatividad, en la expresión de nuestro compromiso Misionero-Hospitalario.

Para descubrir que ayudar a un desvalido, encierra un gran valor, no basta leer un tratado sobre la piedad; **hay que salir al encuentro de la persona necesitada y comprometerse con su situación.** Este compromiso implica dejar de lado intereses particulares, renunciar a gratificaciones que suponen para nosotros un valor efímero; para encontrarnos con el don de Dios, ya que es su Espíritu es que nos hace estar vivos.

***“La Iglesia nos urge a que, en la medida en que somos miembros vivos, nuestras obras asistenciales continúen siendo ámbitos privilegiados de evangelización, de testimonio de la caridad auténtica y de promoción humana”***

**(Documento del Hno. Pierluigi Marchesi H.O)**

***“La hospitalidad no conoce límites, no sabe decir basta, quisiera volar de una parte a otra por toda la redondez de la tierra”***

**(San Benito Menni)**



## Hospitalidad sin fronteras...

St Francis Xavier Hospital



St Francis Xavier Hospital



En 1965, el Arzobispo de la Diócesis de Cape Coast, Ghana, pide a la Congregación de Hermanas Hospitalarias que asuma la dirección de una pequeña clínica situada en Assin Foso, hasta entonces regentada por una organización holandesa de enfermeras laicas.

### 50 años de historia

A lo largo de estos 50 años, y atravesando momentos muy duros debido a la inestabilidad política y económica del país (en la década de los 60, Ghana atravesó una fuerte crisis económica y sufrió varios golpes de estado); las **Hermanas Hospitalarias se han dedicado de lleno a la labor hospitalaria, creando un hospital que ofrece un completo número de servicios sanitarios a los Distritos de Assin Norte y Sur, en la Región Central.**

Con el tiempo y gracias a la generosidad de organizaciones, instituciones y particulares, se ha llegado a construir un edificio para quirófanos, una unidad de cuidados intensivos, una capilla, una unidad de pediatría, una clínica dental y una oftalmológica, entre otros. Además, en su empeño por mejorar la calidad del servicio y el bienestar de los pacientes, se adquirió maquinaria para envasar agua potable y así poder cubrir los gastos de alimentación de los enfermos.

### Datos del hospital

Actualmente el hospital dispone de 138 camas para ingresos, Servicio de Consultas Externas (OPD), Quirófano, Diagnóstico, Laboratorio, Maternidad, Infantil, Rayos, Odontología y Oftalmología, entre otros.

En el año 2015:

- Han sido atendidas 111.400 personas en consultas externas
- Los ingresos registrados fueron 11.772
- Se han realizado 1.577 cirugías; 1.003 de urgencias y 574 programadas
- Finalizaba el año con 3.003 partos.

En los últimos tres años, se han atendido a 33.141 personas en urgencias. 34.152 pacientes han sido hospitalizados entre 2013 y 2015. Hay 268 trabajadores asistenciales y no asistenciales y cuatro hermanas. Desde el área de radio diagnóstico se han realizado un total de 3.357 pruebas de rayos y 5.372 ecografías.

### Valores hospitalarios

Con el propósito de cuidar a los más necesitados, la misión hospitalaria llega también al domicilio de los pacientes, a través de un programa de seguimiento de enfermos tuberculosos, con SIDA y ancianos. También brinda apoyo a las personas más necesitadas.

Además del personal, que promueve los valores de la Congregación con un respeto absoluto por la dignidad humana; el hospital comienza a recibir, en la década de los 90, la aportación de voluntarios europeos, jóvenes que motivados por su deseo de ayudar, desempeñan una gran labor profesional. También se acoge a médicos, enfermeras y otros profesionales que quieren realizar sus prácticas allí.

### El mejor hospital de la región

El esfuerzo incansable de la Congregación, y la demostración de respeto y amor al prójimo a través de una asistencia integral han convertido a St Francis Xavier Hospital en un referente para la comunidad africana. Así, en 2005, la Dirección General del Servicio de Salud de Ghana "*Health Service*", acreditó a través de un "Certificado de Mérito" la gran calidad de sus servicios, además de declararlo como el mejor hospital de la Región Central del país.

Un reconocimiento que llegó dos décadas después de que a sor Rosa Munárriz, una de las cuatro primeras hermanas que llegaron a Foso, le fuera impuesta la cruz "*Pro Ecclesia et Pontifice*", en reconocimiento a la labor que la Comunidad estaba realizando.

Además, en noviembre de 2013, el hospital recibió otro premio en Accra, esta vez desde la *National Health Insurance*.



St Francis Xavier Hospital

## Fechas destacadas: octubre, noviembre y diciembre

- Celebración de la erección de la Provincia de América Latina en Pasto, Colombia. 30.10.2016
- Inicio del nuevo grupo de Josefinas en Ciempozuelos, Madrid (España). 30.10.2016
- Aniversario del fallecimiento de la Madre Fundadora, M<sup>a</sup> Josefa Recio. 30.10.2016
- XXIV Consejo Plenario, del 18 al 24 de noviembre en la Casa General de Roma, Italia
- 50 años de la presencia de las Hermanas Hospitalarias en Liberia "*Benedict Menni Rehabilitation Centre*" 02.12.2016
- Inicio de la Visita Canónica a la Provincia de Portugal. 08.12.2016